

memo

065

mabo\*

## ❖ La crescita del Brand

### Il design come leva strategica

50 anni di esperienza al servizio dei progetti di architettura, dai più semplici ai più complessi, per dare risposta con competenza e passione alle sempre nuove sfide che il mercato le sottopone. **mabo** non si limita a dare risposte da un punto di vista produttivo, ma grazie alla struttura interna e ad un team di professionisti senior selezionati negli anni, si è ritagliata il ruolo di vero e proprio supporto operativo per i progettisti in materia di strutture, rivestimenti e finiture metalliche. **mabo** affianca i progettisti in ogni fase dal concept iniziale, per trovare la direzione progettuale più idonea, fino ai disegni di dettaglio e calcolo, oltre ovviamente alla costruzione e alla gestione del cantiere. **mabo** punta molto sulle proprie competenze progettuali e sulla propria sensibilità di coordinamento delle fasi di design, caratteristica che in questi ultimi anni le sta permettendo di elevarsi da semplice azienda terziaria a protagonista raffinato del mondo del design italiano.

### ❖ Brand growth.

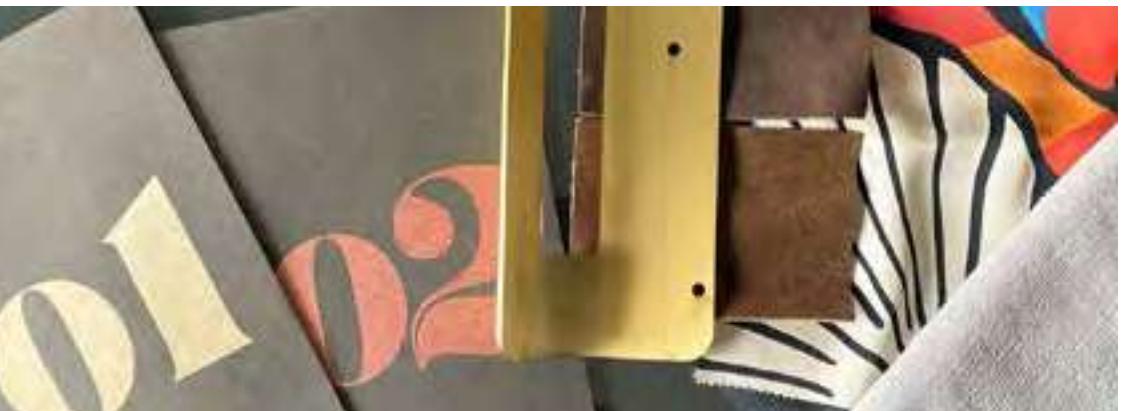
#### Design as a strategic lever.

50 years of experience at the service of architectural projects, from the simplest to the most complex, to respond with competence and passion to the ever new challenges that the market presents. **mabo** does not limit itself to providing answers from a production point of view, but thanks to its internal structure and a team of senior professionals selected over the years, it has carved out a role for itself as a true operational support for designers in the field of metal structures, coverings and finishes. **mabo** supports designers at every stage from the initial concept, to finding the most suitable design direction, through to detail drawings and calculations, and of course construction and site management. **mabo** relies heavily on its design skills and its sensitivity in coordinating the design phases, a characteristic that in recent years has enabled it to rise from a simple subcontractor to a sophisticated player in the world of Italian design.

### ❖ Croissance de la marque.

#### Le design comme vecteur stratégique.

50 ans d'expérience au service des projets architecturaux, des plus simples aux plus complexes, pour répondre avec compétence et passion aux nouveaux défis du marché. **mabo** ne se limite pas à fournir des réponses du point de vue de la production, mais grâce à sa structure interne et à une équipe de professionnels de haut niveau sélectionnés pendant des années, elle s'est forgée un rôle de véritable support opérationnel pour les projeteurs dans le domaine des structures métalliques, des revêtements et des finitions. **mabo** affianage les concepteurs à chaque étape, depuis le concept initial, pour trouver la direction la plus appropriée, jusqu'aux dessins détaillés et aux calculs, et bien sûr à la construction et à la gestion du chantier. **mabo** compte beaucoup sur ses compétences en matière de projet et sur sa sensibilité dans la coordination des phases de conception, une caractéristique qui, ces dernières années, lui a permis de passer du statut de simple sous-traitant à celui de raffiné protagoniste du monde du design italien.



**Arch. Luca Pegolo Mazzi**

Creative Director

"Ho conosciuto la **mabo** nel 2008 a Helsinki, anno durante il quale la città era capitale mondiale del design, e 10 anni dopo, nel 2018, le nostre strade si sono intrecciate.

La **mabo** ha, da alcuni anni, intrapreso un cammino che la sta portando a crescere come marchio e come consapevolezza di sé, investendo nella creazione di una collezione di arredi che comunicano il modo in cui l'azienda interpreta il gusto italiano attraverso l'utilizzo di materiali e lavorazioni di qualità. La **mabo Collection** combina alta artigianalità, soluzioni progettuali raffinate, materiali italiani di pregio e finiture frutto del bagaglio di 50 anni di attività e della continua sperimentazione. Esprimere attraverso una propria collezione le capacità aziendali sia in termini produttivi sia in termini di sensibilità nel gestire soluzioni tecniche e dettagli, è un sicuro biglietto da visita per essere percepiti come interlocutore internazionale rilevante al servizio dell'architettura."

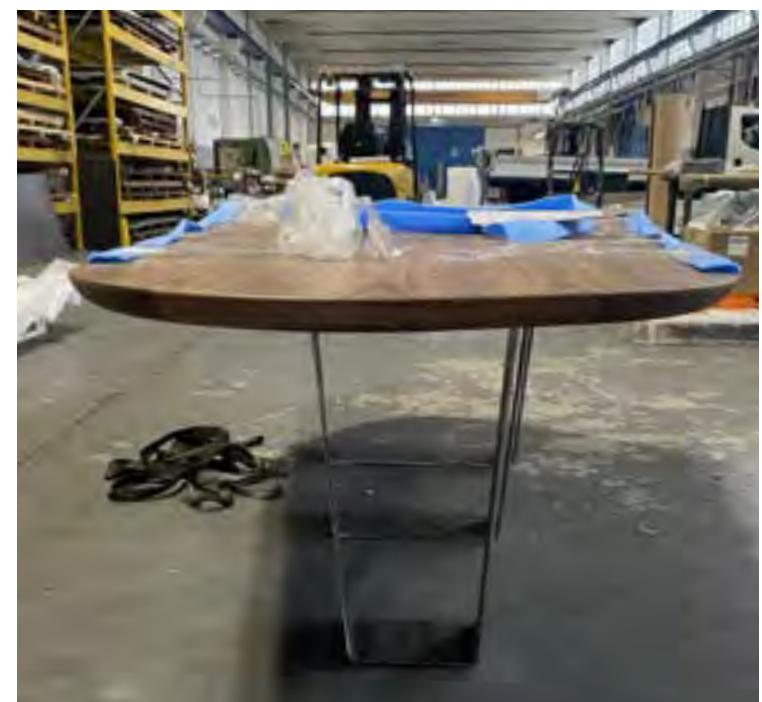
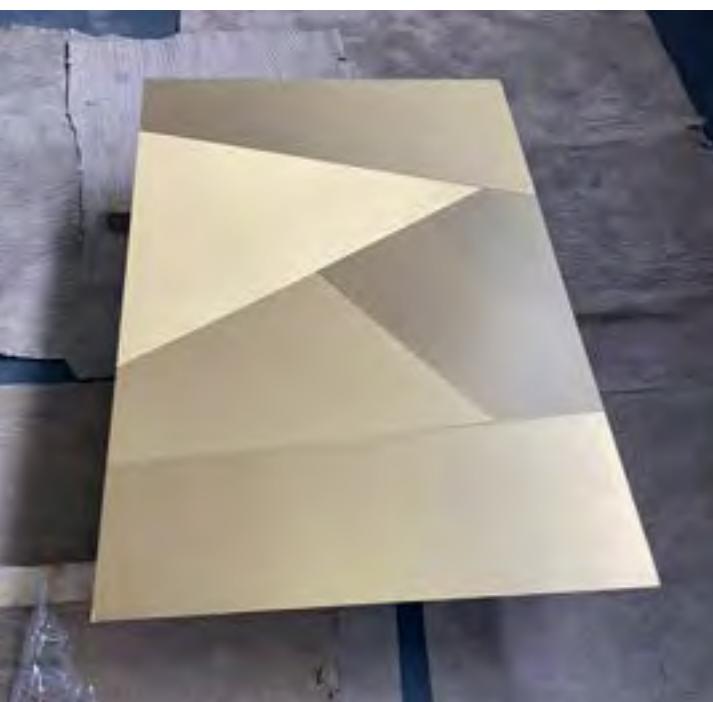
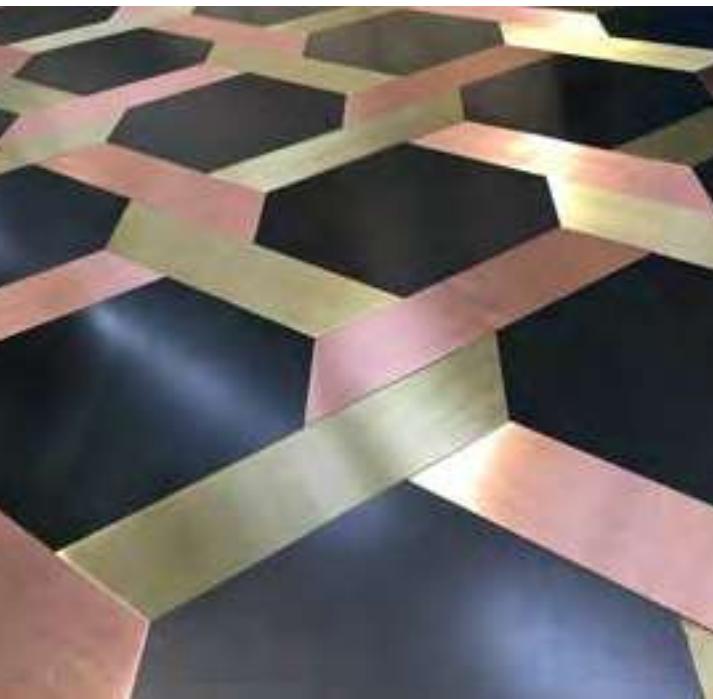
"I met **mabo** in 2008 in Helsinki, the year in which the city was the world capital of design, and 10 years later, in 2018, our paths intertwined.

**mabo** has, for some years now, been on a path that is leading it to grow as a brand and as self-awareness, investing in the creation of a furniture collection that communicates the way the company interprets Italian taste through the use of fine materials and workmanship.

The **mabo Collection** combines high craftsmanship, refined design solutions, fine Italian materials and finishes resulting from 50 years of experience and continuous experimentation. Expressing through one's own collection the company's capabilities both in terms of production and in terms of sensitivity in handling technical solutions and details, is a sure business card to be perceived as a relevant international interlocutor at the service of architecture."

"J'ai rencontré **mabo** en 2008 à Helsinki, l'année où la ville était la capitale mondiale du design, et 10 ans plus tard, en 2018, nos chemins se sont entrecroisés.

Depuis quelques années, **mabo** est sur un chemin qui l'amène à grandir en tant que marque et en tant que conscience de soi, en investissant dans la création d'une collection de meubles qui communique la façon dont l'entreprise interprète le goût italien à travers l'utilisation de matériaux et d'un travail de qualité. La **Collection mabo** est le fruit de 50 ans d'expérience et d'expérimentation continue. Elle allie un savoir-faire artisanal de haut niveau, des solutions de design raffinées, des matériaux et des finitions italiens de qualité. Exprimer à travers sa propre collection les capacités de l'entreprise tant en termes de production que de sensibilité dans le traitement des solutions techniques et des détails, est une carte de visite sûre pour être perçu comme un interlocuteur international pertinent au service de l'architecture."



## ❖ Finiture del metallo

### Inox Flavo

**mabo** è artigianalità e cura dei dettagli. Il processo di trattamento superficiale dei metalli è eseguito da un reparto di esperti artigiani che, negli anni, hanno sviluppato le tecniche più adatte per arricchire i vari metalli di tonalità e sfumature naturali sempre più apprezzate all'interno dei più prestigiosi progetti di interior.

La finitura Inox Flavo è una finitura che unisce un trattamento meccanico ad un trattamento chimico. Il materiale di partenza è l'acciaio inossidabile AISI 304 che acquisisce una colorazione con diverse sfumature di biondo, mantenendo inalterate le caratteristiche che contraddistinguono un acciaio inossidabile.

## ❖ Metal finishes

### Inox Flavo

**mabo** is craftsmanship and attention to detail. The metal surface treatment process is performed by a department of expert craftsmen who, over the years, have developed the most suitable techniques to enrich the various metals with natural shades and tones that are increasingly appreciated in the most prestigious interior projects.

The Inox Flavo is a finish that combines a mechanical treatment with a chemical treatment. The starting material is AISI 304 stainless steel, which acquires a colouring with different shades of blond, while maintaining the characteristics that distinguish a stainless steel.

## ❖ Finitions des métaux

### Inox Flavo

**mabo** c'est l'artisanat et le souci du détail. Le processus de traitement des surfaces métalliques est effectué par un département d'artisans expérimentés qui, au fil des ans, ont développé les techniques les plus appropriées pour enrichir les différents métaux avec des nuances et des tons naturels qui sont de plus en plus appréciés dans les projets d'intérieur les plus prestigieux.

La finition Inox Flavo est une finition qui combine un traitement mécanique et un traitement chimique. Le matériau de départ est l'acier inoxydable AISI 304 qui acquiert une coloration avec diverses nuances de blond, tout en conservant les caractéristiques qui distinguent l'acier inoxydable.





## ❖ Cooking Factory

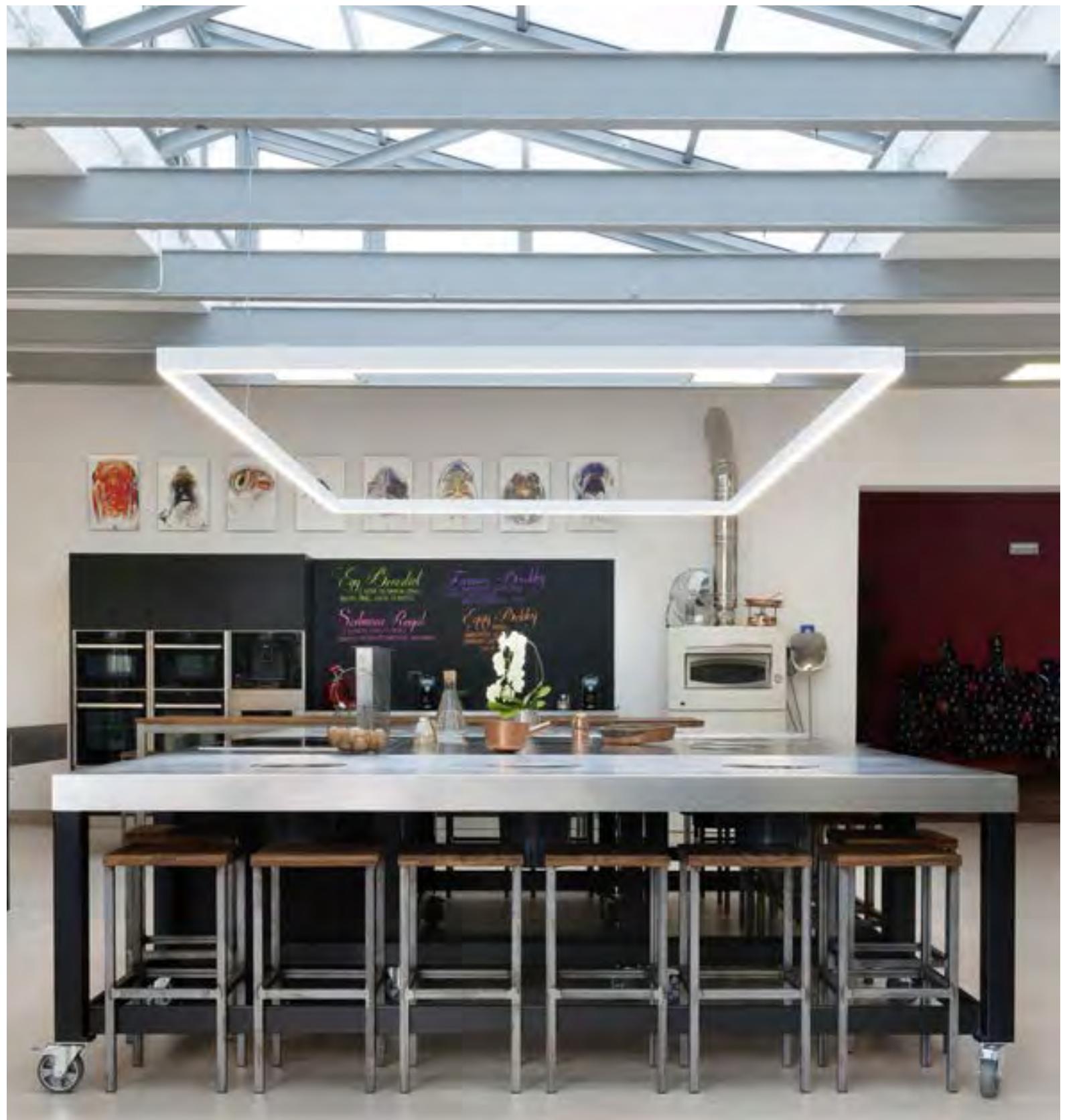
Torino, Italia

Linea Nuova Interior Design

In collaborazione con i progettisti di Linea Nuova, storico negozio di Torino, **mabo** ha industrializzato e prodotto i "banchi" di una scuola di cucina del centro cittadino. L'esigenza principale era donare flessibilità e versatilità alle strutture. L'idea della scuola era quella di differenziare il più possibile in termini di offerta, per ospitare corsi ed eventi, al fine di soddisfare una clientela eterogenea. Nel rigoroso rispetto delle rigide normative in termini di sicurezza ed igiene, **mabo** è riuscita ad offrire una soluzione che punta su modularità, praticità, materiali di pregio e una sobria eleganza.

*In collaboration with the designers of Linea Nuova, a historical shop in Turin, **mabo** industrialised and produced the 'benches' of a city centre cooking school. The main requirement was to give flexibility and versatility to the structures. The idea of the school was to differentiate as much as possible in terms of offer, to host courses and events, in order to satisfy a heterogeneous clientele. Strictly complying with the strict regulations in terms of safety and hygiene, **mabo** was able to offer a solution that focuses on modularity, practicality, high-quality materials and understated elegance.*





In ambienti tecnici e dinamici, come possono essere una cucina e un'aula didattica, la modularità, la praticità e la robustezza sono caratteristiche fondamentali, in questo caso le funzioni cucina e aula didattica coesistono nel medesimo ambiente. Le esigenze si amplificano, ma altrettanto la soddisfazione nell'osservare un locale e i suoi strumenti che funzionano in diverse situazioni e configurazioni.

*In technical and dynamic environments, such as a kitchen and a lecture room, modularity, practicality and robustness are essential features. In this case, the kitchen and lecture room functions coexist in the same environment. The demands are amplified, but so is the satisfaction in observing a room and its tools functioning in different situations and configurations.*



*Dans des environnements techniques et dynamiques, tels qu'une cuisine et une salle de cours, la modularité, la praticité et la robustesse sont des caractéristiques essentielles. Dans ce cas, les fonctions de cuisine et de salle de cours coexistent dans le même environnement. Les exigences sont amplifiées, mais la satisfaction d'observer une pièce et ses outils fonctionner dans différentes situations et configurations l'est tout autant.*

# ❖ Mabo Collection

## Tavolo Nastro | LPMdesign

Dall'unione dell'esperienza **mabo** e del saper fare di partner di alta falegnameria nasce il tavolo Nastro. La **mabo Collection** si arricchisce così di un tavolo riunioni con una plancia asimmetrica in noce canaletto lunga più di 3 metri, che permette a tutti la visuale di uno schermo per video riunioni o per presentazioni, senza che il proprio vicino sia frapposto tra noi e lo schermo. Completa il tutto un'ambiziosa struttura metallica che si avvolge su se stessa e al contempo rastrema come un vero e proprio nastro metallico. Una struttura complessa che **mabo** è stata in grado di risolvere brillantemente grazie all'esperienza dei propri artigiani.

## ❖ Mabo Collection

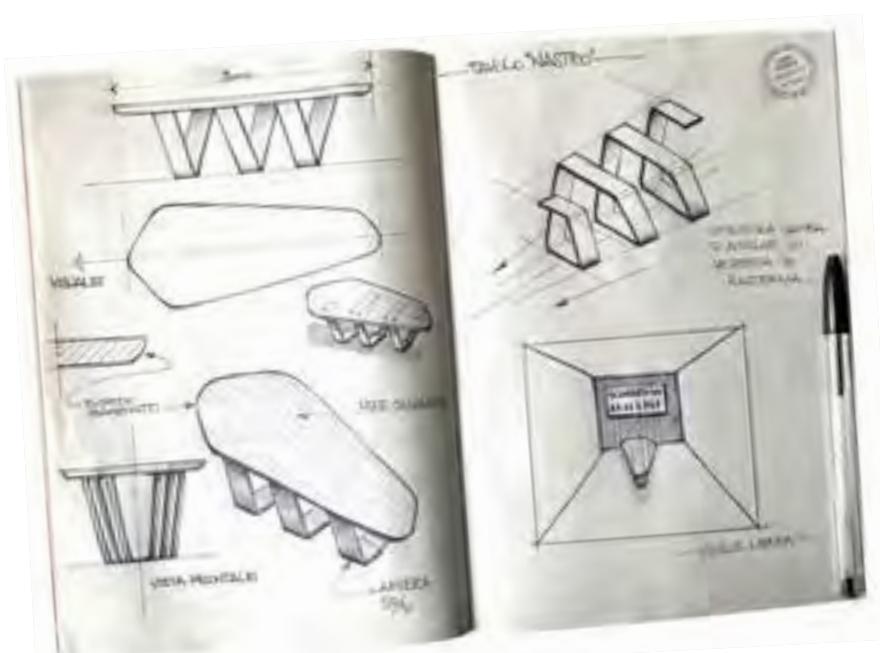
### Nastro Table | LPMdesign

From the combination of **mabo**'s experience and the know-how of top carpentry partners comes the Nastro table. The **mabo Collection** is thus enriched by a meeting table with an asymmetrical plank in Canaletto walnut more than 3 metres long, which allows everyone a view of a screen for video meetings or presentations, without having their neighbour standing between them and the screen. This is completed by an ambitious metal structure that wraps around itself and at the same time tapers like a real metal ribbon. A complex structure that **mabo** was able to solve brilliantly thanks to the experience of its craftsmen.

## ❖ La Collection Mabo

### Table Nastro | LPMdesign

La table Nastro est le fruit de la combinaison de l'expérience de **mabo** et du savoir-faire de partenaires charpentiers de premier plan. La **Collection mabo** s'enrichit ainsi d'une table de réunion dotée d'une planche asymétrique en noyer Canaletto de plus de 3 mètres de long, qui permet à chacun de voir un écran pour des réunions vidéo ou des présentations, sans que son voisin ne se trouve entre lui et l'écran. Le tout est complété par une ambitieuse structure métallique qui s'enroule sur elle-même tout en se rétrécissant comme un véritable ruban de métal. Une structure complexe que **mabo** a su résoudre avec brio grâce à l'expertise de ses artisans.



Dalla matita dell'architetto Luca Pegolo Mazzi nasce un tavolo pensato per le riunioni dove sempre più spesso uno degli interlocutori è uno schermo a parete, con cui tutti i riuniti si confrontano e pertanto devono essere messi nelle condizioni di vedere ed essere visti. Un lungo tavolo riunioni tradizionale vedrebbe coloro che siedono più distanti dal monitor particolarmente sporti in avanti con tutto ciò che ne consegue in termini di non-comfort. Il tavolo Nastro rastrema nella parte lontana dal monitor pertanto chi siede in quella porzione del tavolo si trova naturalmente avanzato rispetto al proprio vicino con una completa visione degli astanti e del monitor.

From the pencil of architect Luca Pegolo Mazzi comes a table designed for meetings where more and more often one of the interlocutors is a wall screen, with which all those gathered are confronted and therefore need to be able to see and be seen. A long traditional meeting table would see those sitting further away from the monitor particularly leaning forward with all that this entails in terms of non-comfort. The Nastro table tapers off at the far side of the monitor so those sitting at that portion of the table are naturally forward of their neighbour with a full view of onlookers and the monitor.

Du crayon de l'architecte Luca Pegolo Mazzi naît une table conçue pour les réunions où, de plus en plus souvent, l'un des interlocuteurs est un écran mural, auquel toutes les personnes réunies sont confrontées et qu'elles doivent donc pouvoir voir et être vues. Une longue table de réunion traditionnelle verrait les personnes assises les plus éloignées de l'écran particulièrement penchées vers l'avant, avec tout ce que cela implique en termes d'inconfort. Nastro se rétrécissant dans la partie éloignée de l'écran, les personnes assises dans cette partie de la table sont naturellement en avant de leur voisin, avec une vue complète des spectateurs et de l'écran.



# ❖ Casa BI/LIEVE

EG Architettura

La progettazione di un nuovo collegamento interno tra due appartamenti, conservando le pavimentazioni e le finiture è stata un'ardua sfida che ha portato, nonostante i numerosi vincoli, alla realizzazione di questa scala, grazie alla sensibilità dello Studio EG\_Architettura. Il progetto ha sfruttato appieno tutti i vincoli, disegnando una scala plastica, leggera e snella, una vera opera scenografica, diventata anima pulsante del nuovo insieme.

I dettagli finemente studiati definiscono il carattere di questa scala, caratterizzata da parapetti disegnati su misura e schermature in lamiera forata dove l'illuminazione led incassata in parete e nel mancorrente accarezza morbidamente la struttura.

## ❖ BI/LIEVE House

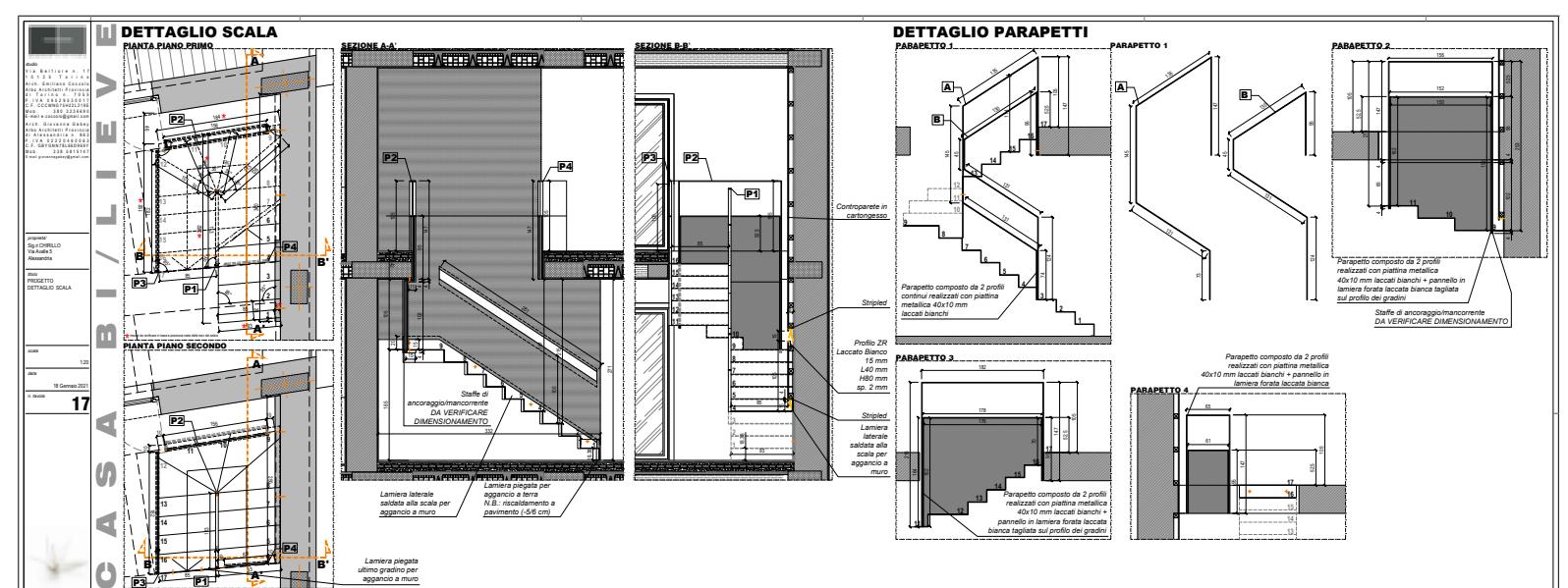
EG Architettura

The design of a new internal connection between two flats, preserving the flooring and finishes, was an arduous challenge which led, despite numerous constraints, to the creation of this staircase, thanks to the sensitivity of Studio EG\_Architettura. The project took full advantage of all the constraints, designing a plastic, light and slender staircase, a true scenic work that has become the pulsating soul of the new ensemble. The finely studied details define the character of this staircase, characterised by custom-designed parapets and perforated sheet metal screens where LED lighting recessed into the wall and handrail softly caresses the structure.

## ❖ Maison BI/LIEVE

EG Architettura

La conception d'une nouvelle liaison interne entre deux appartements, en préservant les sols et les finitions, a été un défi ardu qui a abouti, malgré de nombreuses contraintes, à la réalisation de cet escalier grâce à la sensibilité du Studio EG\_Architettura. Le projet a su tirer parti de toutes les contraintes en concevant un escalier plastique, léger et élancé, véritable œuvre scénique qui est devenue l'âme palpitante du nouvel ensemble. Les détails finement étudiés définissent le caractère de cet escalier, caractérisé par des parapets sur mesure et des écrans en tôle perforée où l'éclairage LED encastré dans le mur et la main courante caresse doucement la structure.



Architetti Giovanna Gabey e Emiliano Cocco

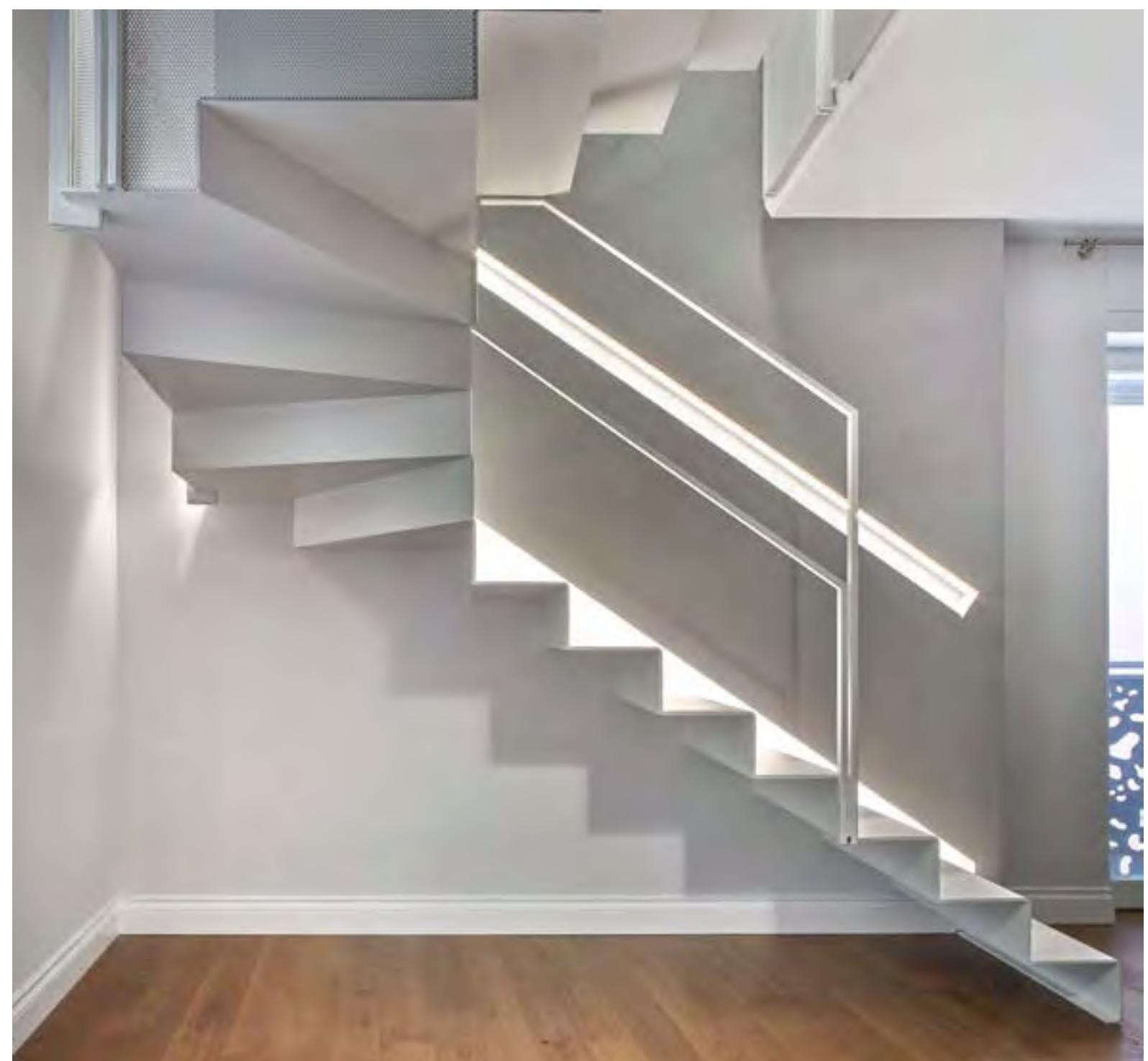
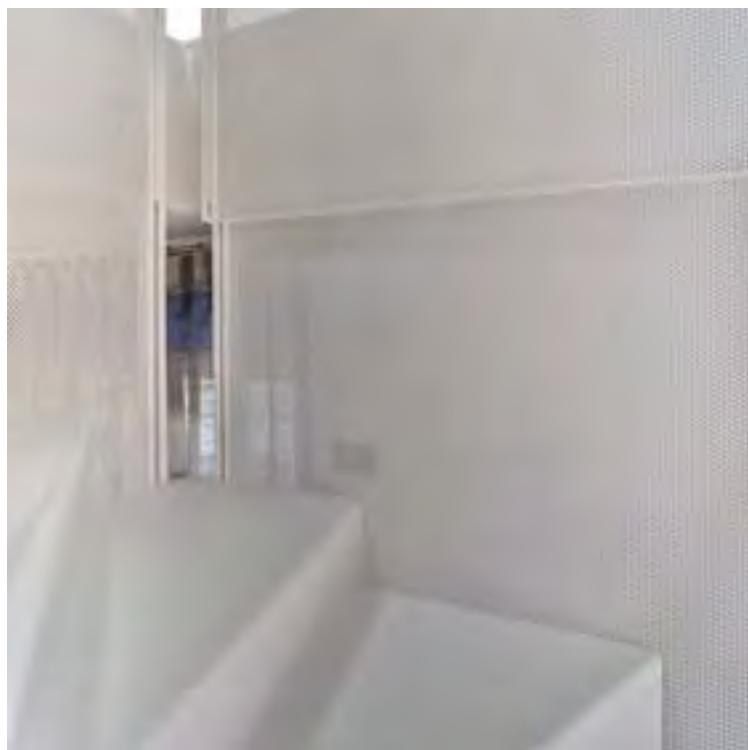
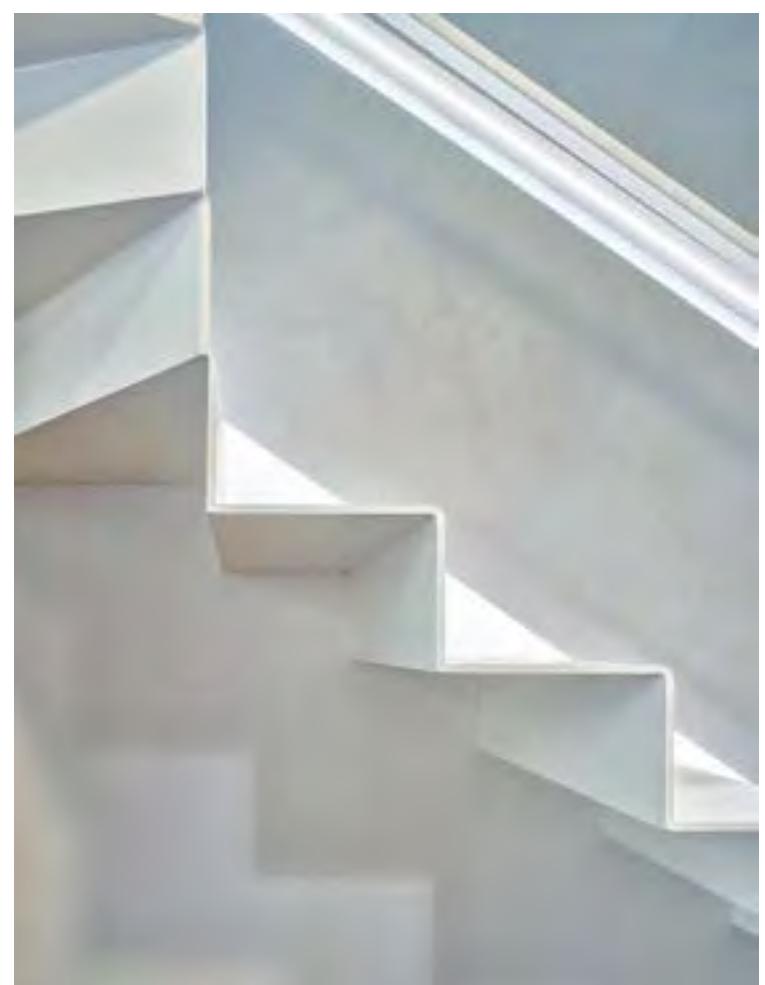
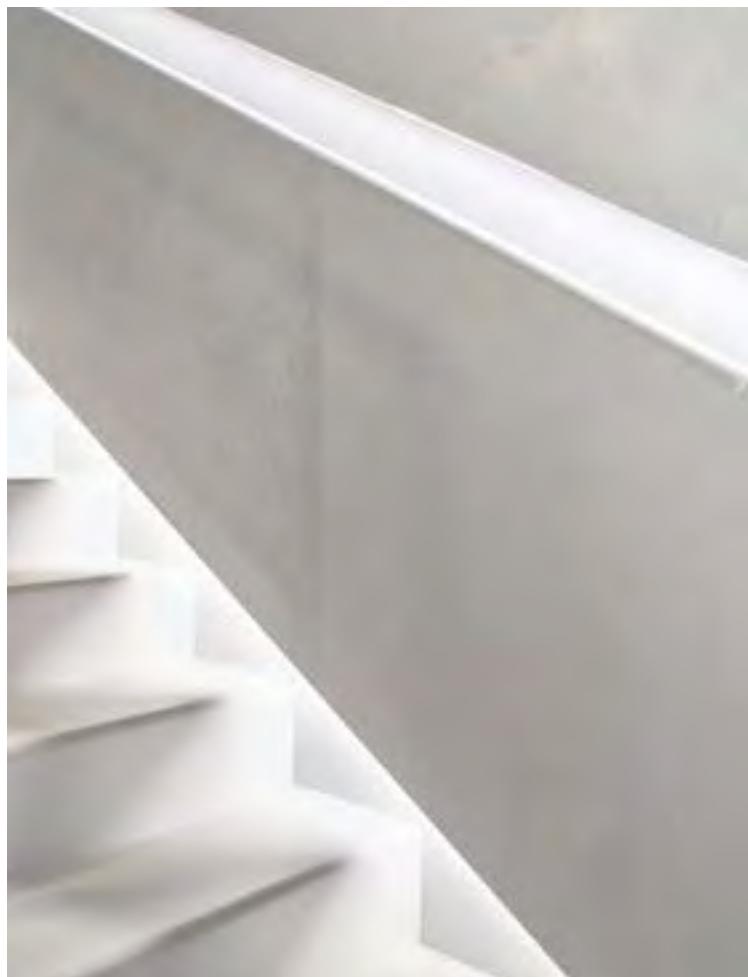
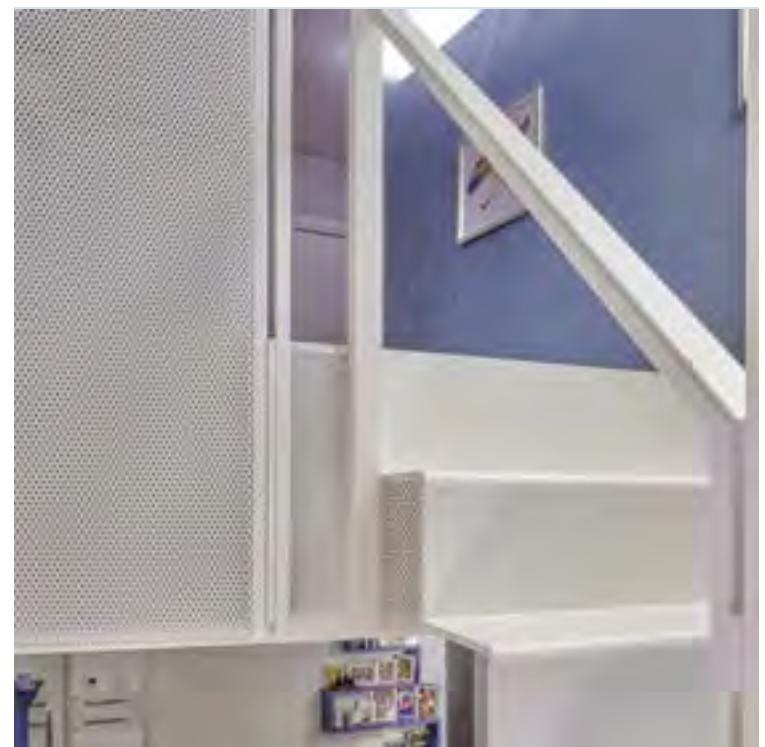
"Progettare e realizzare questa scala è stato un percorso divertente ed emozionante. È stato un vero progetto corale, che ha coinvolto committenti, progettisti e tutto il gruppo di mabo, dai tecnici agli artigiani montatori, che si sono occupati di realizzare la scala e gli elementi scenografici di pareti e illuminazione".

"Designing and building this staircase has been a fun and exciting journey. It was a true choral project, which involved the client, designers and the entire mabo team, from the technicians to the assembly craftsmen, who were responsible for the staircase and the scenographic elements of the walls and lighting".

"La conception et la construction de cet escalier ont été un processus amusant et passionnant. Il s'agissait d'un véritable projet choral, qui impliquait le client, les concepteurs et toute l'équipe de mabo, des techniciens aux artisans monteurs, qui étaient responsables de l'escalier et des éléments scénographiques des murs et de l'éclairage".



Fotografo @fabiooggero



Fotografo @fabiooggero

## ❖ Surfaces Line

### Rivestimento Porte

LPMdesign | Arch. Luca Pegolo Mazzi

La linea surfaces si compone di rivestimenti parete e di pavimenti metallici. All'interno della linea è stata sviluppata una vera e propria sotto-linea di rivestimenti per porte da interno grazie all'utilizzo di materiali e le finiture **mabo**. Nelle foto a destra un esempio di porte da interno rivestite il lamiera nera cerata per gli uffici della nuova sede **mabo**, in questo caso ulteriormente caratterizzate da scritte con finitura a contrasto. In questo caso è stato utilizzato in contrasto l'acciaio inox satin, ma rendono altrettanto bene i contrasti con l'ottone e con il rame. Completano il restyling con dettagli di qualità, le chiavaprime realizzate su misura.

### ❖ Surfaces Line

#### Door Cladding

Design: LPM design | Arch. Luca Pegolo Mazzi

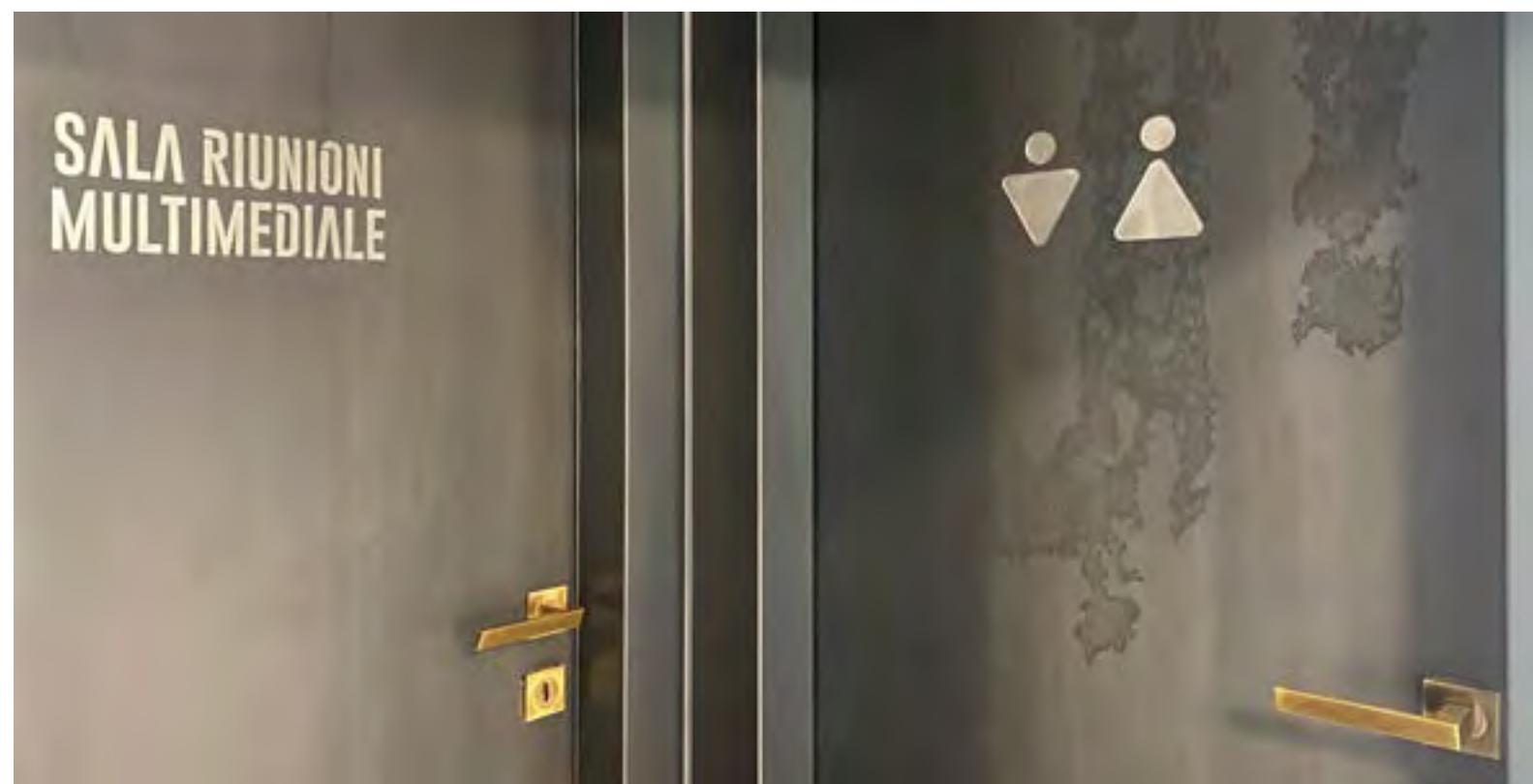
The Surfaces Line consists of wall and floor coverings. Within the line, a true sub-line of interior door claddings has been developed using **mabo** materials and finishes. The photos on the right show an example of interior doors clad in waxed black sheet metal for the offices of the new **mabo** headquarters, in this case further characterised by lettering with a contrasting finish. In this case, satin stainless steel was used in contrast, but contrasts with brass and copper are equally good. Completing the restyling with quality details are the custom-made sunshades.

### ❖ La gamme Surfaces

#### Revêtements de portes

Design: LPM design | Arch. Luca Pegolo Mazzi

La ligne Surfaces comprend des revêtements muraux et de sol. Au sein de cette ligne, une véritable sous-ligne de revêtements de portes intérieures a été développée en utilisant les matériaux et les finitions **mabo**. Les photos de droite montrent un exemple de portes intérieures revêtues de tôle noire cirée pour les bureaux du nouveau siège social de **mabo**, dans ce cas également caractérisées par un lettrage avec une finition contrastée. Dans ce cas, l'acier inoxydable satiné a été utilisé en contraste, mais les contrastes avec le laiton et le cuivre sont tout aussi bons. Les pare-soleil réalisés sur mesure complètent le restyling avec des détails de qualité.



## ❖ Salone di bellezza

Erba...i parrucchieri | Bergamo, Italia  
Architetto: Filippo Salvetti

Ristrutturazione nell'area metropolitana nord di Bergamo di un negozio di acconciature che occupa l'intero piano terra di una villa dei primi del '900. Il cliente e l'architetto hanno voluto preservare il legno come elemento principale, ma al contempo hanno voluto alternare questo materiale con delle finiture metalliche di pregio. **mabo**, tra le molte finiture sviluppate, ha proposto una patinatura in bronzo nuvolato scuro, questa è stata applicata a tutto ciò che è stato realizzato su misura, ovvero tutti i trafilati che incorniciano le postazioni di lavoro e il desk reception connotato da un fronte "plissé" che grazie alla sua forte presenza scenica, caratterizza l'intero locale.

## ❖ Beauty Salon

Erba... i parrucchieri | Bergamo, Italy  
Architect: Filippo Salvetti

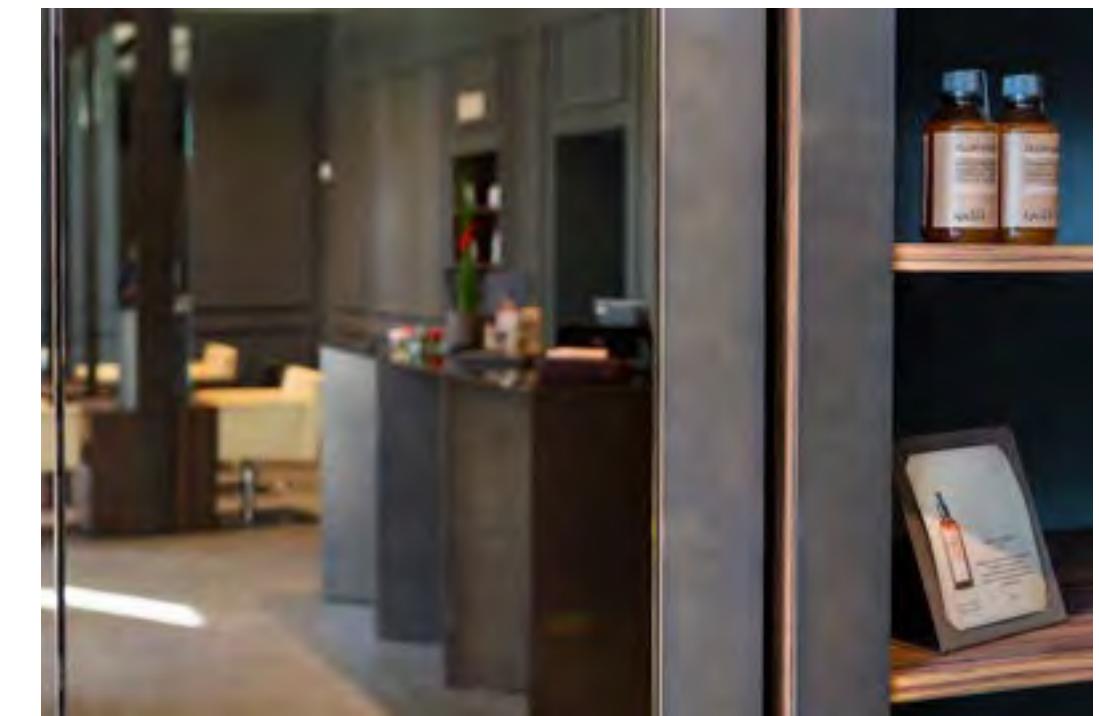
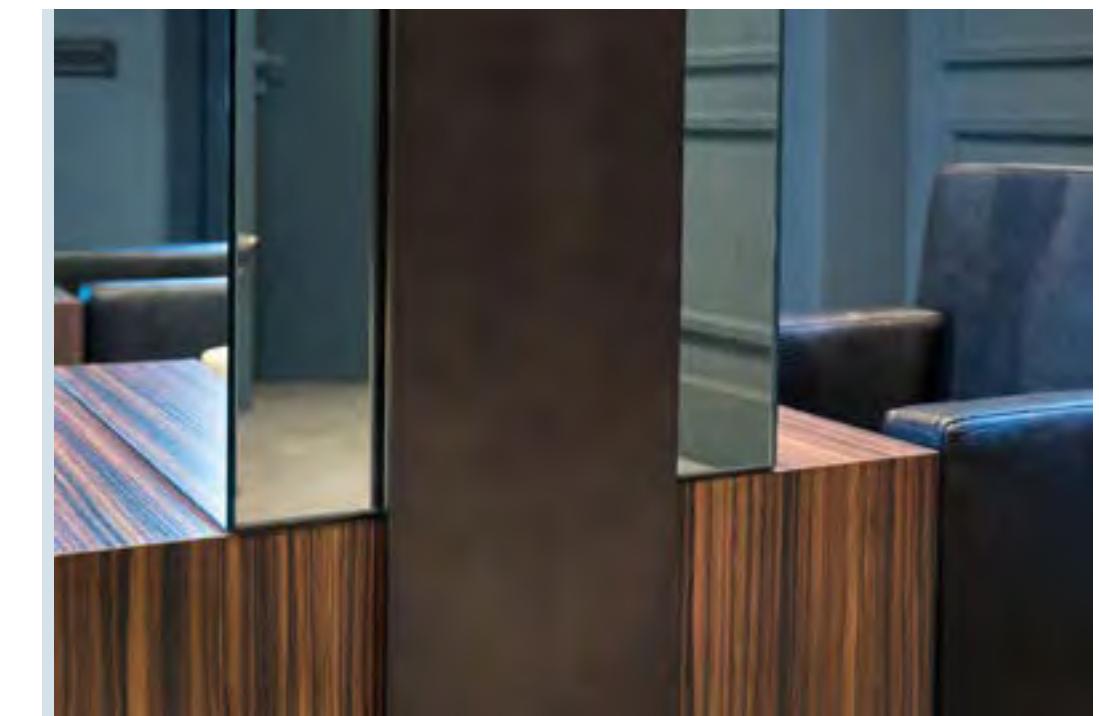
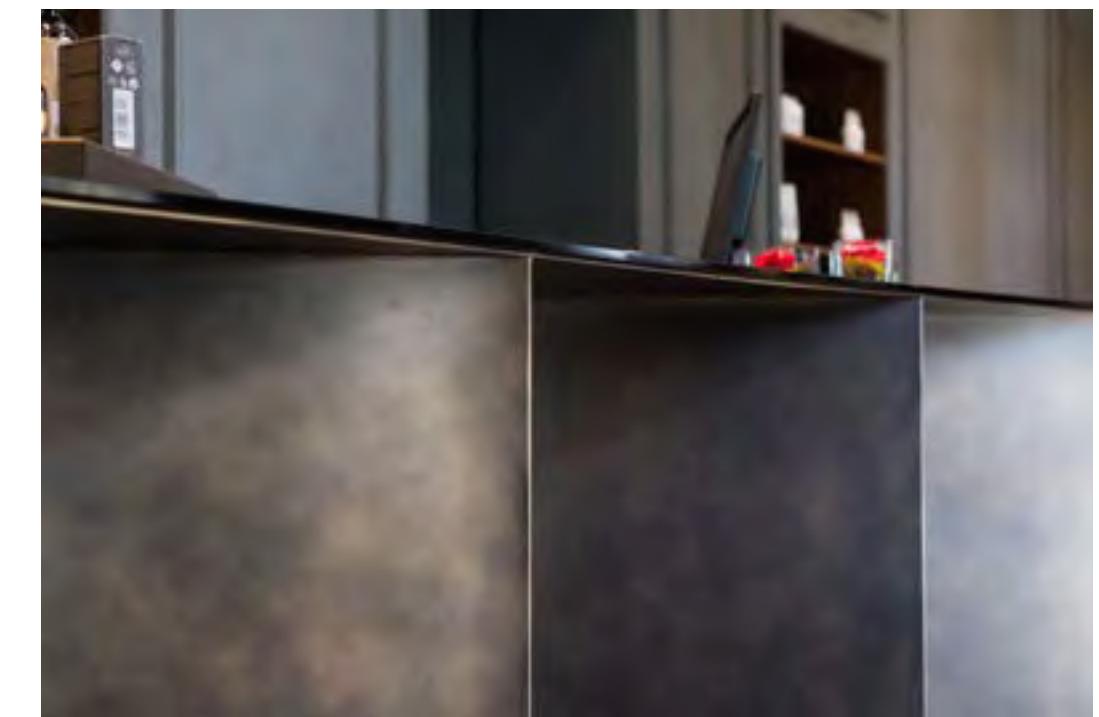
Renovation in the northern metropolitan area of Bergamo of a hairdressing salon occupying the entire ground floor of an early 20th century villa. The client and the architect wanted to preserve wood as the main element, but at the same time they wanted to alternate this material with fine metal finishes. **mabo**, among the many finishes developed, proposed a dark cloudy bronze patination, which was applied to all the custom-made elements, i.e. all the extrusions framing the workstations and the reception desk characterised by a 'pleated' front which, thanks to its strong scenic presence, characterises the entire room.

## ❖ Salon de beauté

Erba... i parrucchieri | Bergamo, Italy  
Architect: Filippo Salvetti

Rénovation, dans la région métropolitaine de Bergame, d'un salon de coiffure occupant tout le rez-de-chaussée d'une villa du début du XXe siècle. Le client et l'architecte souhaitaient conserver le bois comme élément principal, tout en alternant ce matériau avec des finitions métalliques raffinées. Parmi les nombreuses finitions développées, **mabo** a proposé une patine bronze nuageux foncé, qui a été appliquée à tous les éléments réalisés sur mesure, c'est-à-dire toutes les extrusions encadrant les postes de travail et le bureau d'accueil caractérisé par une façade "plissée" qui, grâce à sa forte présence scénique, caractérise l'ensemble de la pièce.





# ❖ Experience Piemonte

Luxury, Design, Wellness, Taste

La Reggia di Venaria Reale, residenza Sabauda alle porte di Torino è stata la location perfetta per presentare le eccellenze del territorio piemontese. Abituati a viaggiare per partecipare a fiere internazionali, siamo stati lieti e sicuramente orgogliosi di partecipare ad un evento che portava pubblico professionale di alto profilo nei nostri territori e in una location di assoluto prestigio. **mabo** ha fatto la sua parte presentando in anteprima alcuni pezzi della **mabo Collection** suscitando le prime critiche positive che hanno contribuito alla legittimazione del percorso intrapreso che porterà alla presentazione della collezione con un evento entro la fine del 2023.

## ❖ Experience Piemonte

Luxury, Design, Wellness, Taste

The Reggia di Venaria Reale, a Savoy residence on the outskirts of Turin, was the perfect location to present the excellence of the Piedmont region. Accustomed to travelling to take part in international trade fairs, we were delighted and certainly proud to participate in an event that brought a high-profile professional audience to our territory and in a location of absolute prestige. **mabo** did its part by presenting a preview of some pieces from the **mabo Collection**, eliciting the first positive reviews that contributed to the legitimisation of the path undertaken that will lead to the presentation of the collection with an event by the end of 2023.

## ❖ Experience Piemonte

Luxury, Design, Wellness, Taste

La Reggia di Venaria Reale, une résidence savoyarde située à la périphérie de Turin, était l'endroit idéal pour présenter l'excellence de la région du Piémont. Habitues à voyager pour participer à des salons internationaux, nous avons été ravis et certainement fiers de participer à un événement qui a amené un public professionnel de haut niveau sur notre territoire et dans un lieu de prestige absolu. **mabo** a joué son rôle en présentant en avant-première quelques pièces de la **Collection mabo**, suscitant les premières critiques positives qui ont contribué à légitimer le parcours entrepris qui conduira à la présentation de la collection lors d'un événement à la fin de l'année 2023.



**mabo** S.r.l.

Strada Settimo 224/11  
10156 Torino, ITALIA

34, Boulevard des Italiens  
75009 Paris, FRANCE  
[www.mabo1970.com](http://www.mabo1970.com)

**memo 03**

Giugno 2023 / June 2023

*project coordination  
and graphic design:  
Luca Pegolo Mazzi design*



[www.mabo1970.com](http://www.mabo1970.com)